



**INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUALE DI ISTRUZIONI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

yeedi mop station

Содержание

1. Содержимое упаковки	148
2. Эксплуатация и программирование.....	153
3. Техническое обслуживание	159
4. Поиск и устранение неисправностей.....	165
5. Технические характеристики продукта.....	169

Важные инструкции по технике безопасности

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

СОХРАНИТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

1. Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают сопряженные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Уборка и пользовательское обслуживание не должны

- производиться детьми без присмотра.
2. Очистите рабочую зону. Уберите с пола мелкие предметы и отсоедините кабели питания, в которых может запутаться прибор. Заправьте бахромой под основание коврика и приподнимите с пола такие предметы, как шторы и скатерти.
3. Если зона уборки заканчивается ступенью или лестницей, проследите за тем, чтобы прибор мог обнаружить ступеньку и не упал через край. Во избежание падения прибора на краю можно установить физический барьер. Проследите за тем, чтобы падение с физического барьера было невозможно.
4. Используйте прибор только в соответствии с описанным в данном руководстве. Используйте только насадки, рекомендованные или продаваемые производителем.
5. Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению питания, указанному на станции самоочистки.
6. ТОЛЬКО для домашнего использования В ПОМЕЩЕНИИ. Не используйте прибор на улице, в коммерческих или промышленных помещениях.
7. Используйте только оригинальный

перезаряжаемый аккумулятор и станцию самоочистки, поставляемые вместе с прибором от производителя. Неперезаряжаемые аккумуляторы запрещены. Информацию об аккумуляторе см. в разделе «Технические характеристики».

8. Не используйте прибор без установленного пылесборочного контейнера и/или фильтров.
9. Не эксплуатируйте прибор в местах, где есть зажженные свечи или хрупкие предметы.
10. Запрещается использование и хранение прибора в очень горячих или холодных местах (ниже -5°C или выше 40°C). Зарядка робота должна проводиться при температуре выше 0°C и ниже 40°C .
11. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела на расстоянии от любых отверстий и движущихся частей.
12. Не эксплуатируйте прибор в комнате, где спит ребенок или младенец.
13. Не используйте прибор на влажных поверхностях или поверхностях со стоячей водой.
14. Не допускайте, чтобы прибор засасывал

крупные предметы, такие как камни, большие кусочки бумаги или предметы, которые могут вызвать его засорение.

15. Не используйте прибор для сбора легковоспламеняющихся или горючих материалов, таких как бензин, тонер для принтера или копировального аппарата, а также в местах, где они могут присутствовать.
16. Не используйте прибор для сбора горящих или дымящихся предметов, таких как сигареты, спички, горячая зола или что-либо, что может вызвать пожар.
17. Не помещайте предметы во всасывающий патрубок. Не используйте устройство, если всасывающий патрубок заблокирован. Не допускайте попадания пыли, ворса, волос и т.д. во всасывающий патрубок, т. к. они могут уменьшить поток воздуха.
18. Старайтесь не повредить кабель питания. Не тяните прибор или станцию самоочистки за кабель питания, не используйте кабель питания в качестве ручки для переноски пылесоса, не закрывайте дверцу шнура питания и не протягивайте шнур питания через острые края или углы. Не помещайте

кабель питания под включенный прибор. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.

19. Если кабель питания поврежден, замените его у производителя или его сервисного агента во избежание опасности.
20. Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания или розеткой. Не используйте прибор или станцию самоочистки, если они не работают должным образом, их уронили, повредили, оставили на улице или в случае их контакта с водой. Во избежание опасности ремонт должен производиться производителем или его сервисным агентом.
21. Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания или розеткой. Не используйте прибор или станцию самоочистки, если они не работают должным образом, их уронили, повредили, оставили на улице или в случае их контакта с водой. Во избежание опасности ремонт должен производиться производителем или его сервисным агентом.
22. Перед очисткой или техническим

обслуживанием прибора переведите выключатель питания в положение ВЫКЛ.

23. Перед очисткой или обслуживанием станции самоочистки вилку необходимо извлечь из розетки.
24. Извлеките прибор из станции самоочистки и выключите выключатель питания прибора перед извлечением аккумулятора для утилизации прибора.
25. Перед утилизацией прибора необходимо извлечь и утилизировать аккумулятор в соответствии с местными законами и нормативными актами.
26. Утилизируйте использованные аккумуляторы в соответствии с местными законами и нормативными актами.
27. Не сжигайте прибор, даже если он сильно поврежден. При пожаре могут взорваться аккумуляторы.
28. Если станция самоочистки не используется в течение длительного времени, отключите ее от сети.
29. Прибор должен использоваться в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве по эксплуатации. Компания ueedi не несет ответственности за любые повреждения или травмы,

вызванные его ненадлежащим использованием.

30. Робот содержит аккумуляторы, замену которых производят только квалифицированные специалисты. Чтобы заменить аккумулятор робота, обратитесь в отдел обслуживания клиентов.
31. Если робот не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его для хранения и отсоедините станцию самоочистки.
- 32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания CH2028, поставляемый вместе с прибором.
33. Не перемещайте прибор по кабелям или кабелям питания.
34. Перед очисткой или техническим обслуживанием прибора вилку сетевого шнура необходимо вынуть из розетки.
35. После заполнения резервуара убедитесь, что крышка плотно закрыта. Незатянутая крышка может привести к утечке воды.

Для удовлетворения требований к радиочастотному излучению во время работы прибора необходимо соблюдать дистанцию от него в 20 см и более.

Для обеспечения соответствия не рекомендуется выполнять операции на расстоянии, превышающем это значение. Антенну, используемую для этого передатчика, не следует размещать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

	Класс II
	Предохранительный изолирующий трансформатор с защитой от короткого замыкания
	Импульсный источник питания
	Только для использования внутри помещений
	Постоянный ток
	Переменный ток

Для стран ЕС

Для получения информации о Декларации соответствия ЕС посетите веб-сайт <https://www.yeedi.com/support>



Правильная утилизация данного продукта

Данная маркировка указывает на то, что данный прибор не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами по всему ЕС. Для предотвращения возможного вреда неконтролируемой утилизации отходов для окружающей среды или здоровья человека необходимо ответственно перерабатывать его, содействуя экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов. Для переработки использованного прибора используйте сети пунктов раздельного сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели продукт. Они могут безопасно перерабатывать этот продукт.

Правильная утилизация аккумулятора

Если аккумулятор робота необходимо утилизировать, передайте его в ближайший пункт переработки или в сервисный центр для правильной централизованной утилизации.

Следующие инструкции предназначены НЕ для

пользователей, а для профессионального управляющего утилизацией аккумуляторов.

Химические вещества, содержащиеся в аккумуляторе, могут вызвать загрязнение. Перед утилизацией робота извлеките аккумулятор заблаговременно.

Снятие аккумулятора

Следующая инструкция применима только при утилизации робота. Это НЕ инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Аккумулятор можно извлечь только после полной разрядки. Аккумулятор ни при каких обстоятельствах не должен соприкасаться с металлическими предметами.

Когда робот не находится на док-станции, держите его включенным до тех пор, пока он не отключится.

Выключите выключатель питания робота.

Выкрутите винты на крышке аккумулятора.

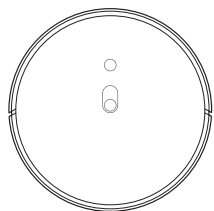
Снимите крышку отсека аккумулятора.

Выньте штекер аккумулятора и извлеките его.

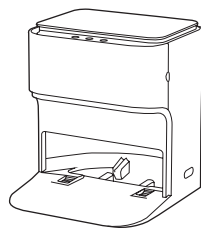
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Утечка аккумулятора может привести к травме человека.

Если аккумулятор протекает, убедитесь, что эта жидкость не попала в глаза или на кожу. В случае контакта немедленно промойте большим количеством чистой воды. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

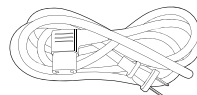
1. Содержимое упаковки/1.1 Содержимое упаковки



Робот



Станция самоочистки



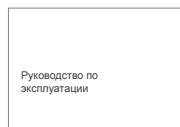
Шнуры питания



Инструмент для очистки



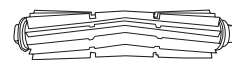
Фильтр контейнера для чистой воды (предварительно установлена)



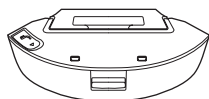
Руководство по эксплуатации



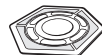
Щетка для кромок



Главная щетка (предварительно установлена)



Пылесборочный контейнер и резервуар



Пластины подкладок для уборки (предварительно установлены)

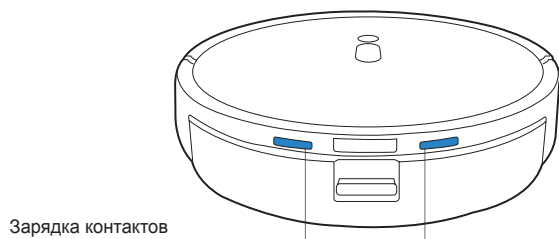
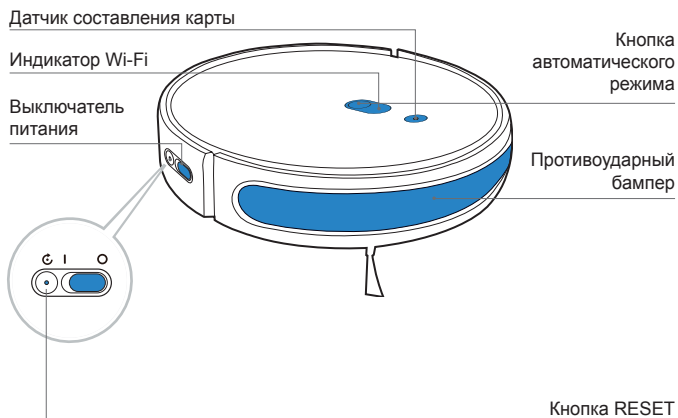


Моющиеся подкладки для влажной уборки

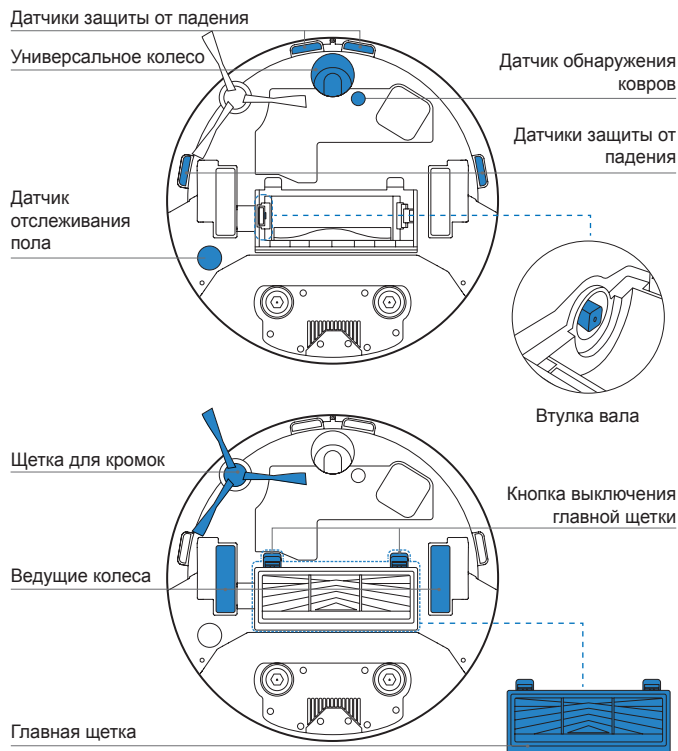
Примечание: Рисунки и иллюстрации приведены исключительно для справки и могут отличаться от фактического внешнего вида продукта. Конструкция и технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления.

1. Содержание упаковки/1.2 Схема изделия

Робот

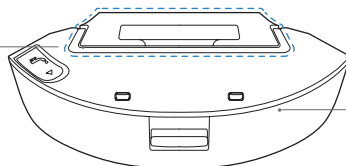


Вид снизу



Пылесборочный контейнер и резервуар

Пылесборочный контейнер ①

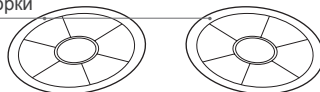


Резервуар ②

Пластины подкладок для влажной уборки



Моющиеся подкладки для влажной уборки

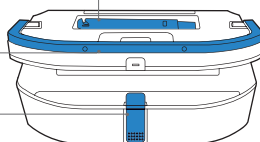


Пылесборочный контейнер ①

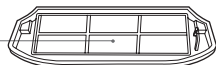
Многофункциональный инструмент для очистки

Ручка

Кнопка выключения



Сетка фильтра



Губчатый фильтр



Высокоэффективный фильтр

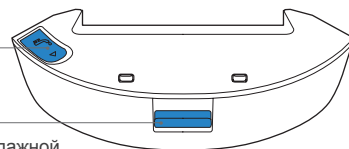


Резервуар ②

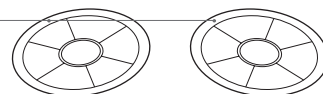
Впуск воды

Кнопка выключения

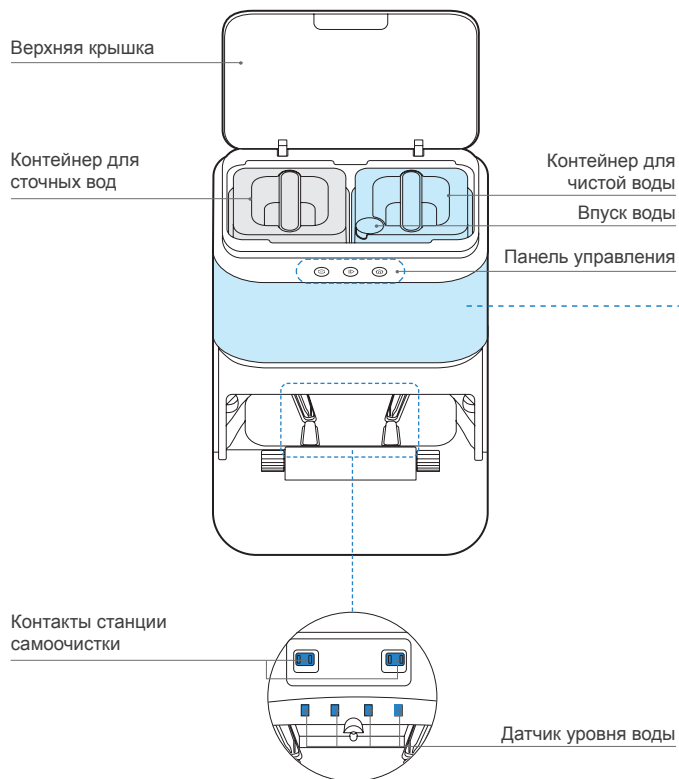
Пластины подкладок для влажной уборки



Моющиеся подкладки для влажной уборки



Станция самоочистки



Панель управления

Кнопка самоочистки



Кнопка «Пуск/Пауза»

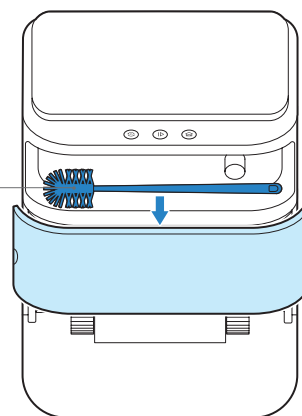


Кнопка возврата/
выхода



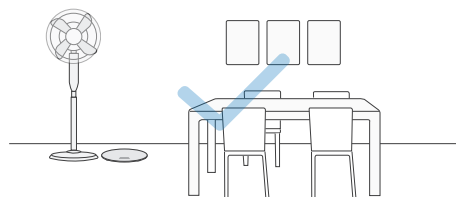
Хранение

Инструмент для очистки

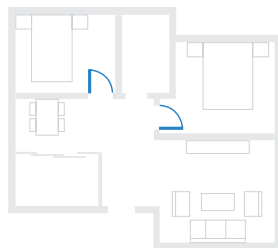


2. Эксплуатация и программирование/2.1 Примечания перед ОЧИСТКОЙ

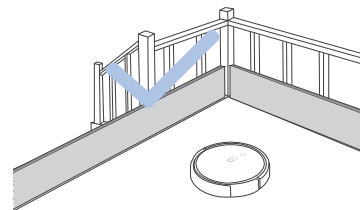
Уберите зону уборки, поместив такую мебель, как стулья, в правильное место.



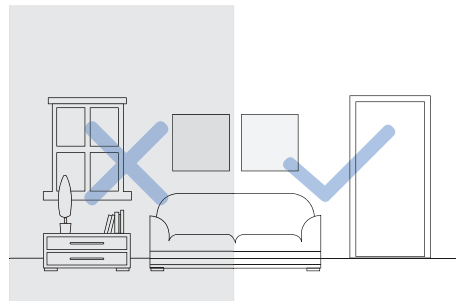
Во время первого использования откройте двери во всех комнатах, чтобы робот мог проехать по всему вашему дому.



Во избежание падения прибора на краю можно установить физический барьер.



Убедитесь, что очищаемые участки хорошо освещены, чтобы датчик составления карты работал нормально.



Перед использованием продукта на коврик с кисточками подверните края под коврик.



Для повышения эффективности уборки уберите предметы с пола, включая проволоку, салфетку, тапочки и т. д.

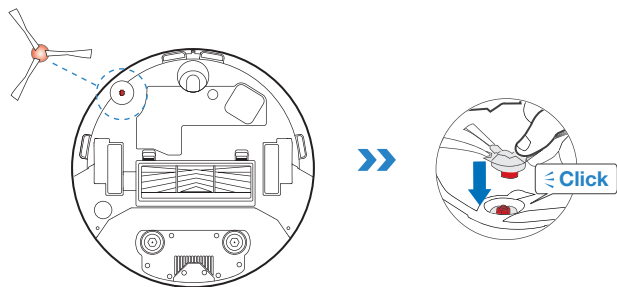


Не стойте в узких пространствах, таких как коридоры, и не блокируйте датчик обнаружения.

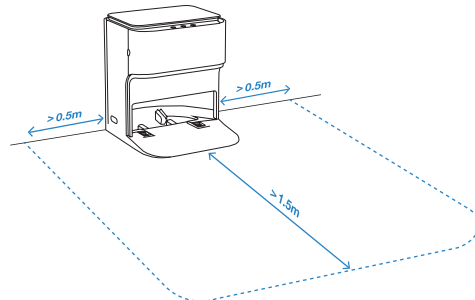
2. Эксплуатация и программирование/2.2 Краткое руководство

Перед использованием удалите с робота и станции самоочистки все защитные пленки или полоски.

1 Установите щетку для кромок

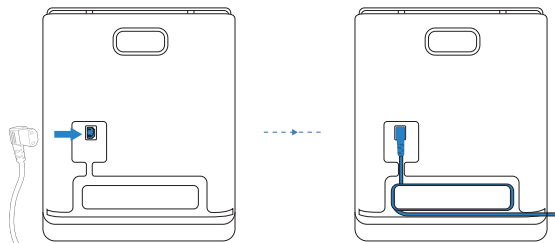


3 Размещение станции самоочистки

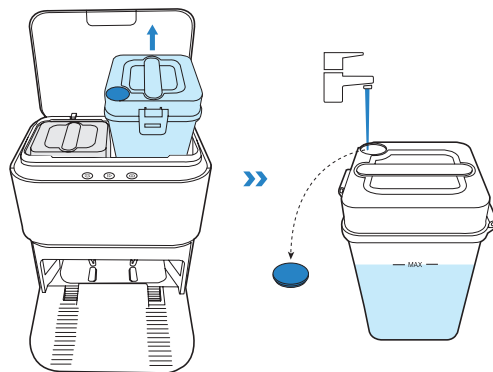


Не допускайте попадания на станцию посторонних предметов и отражающих поверхностей.

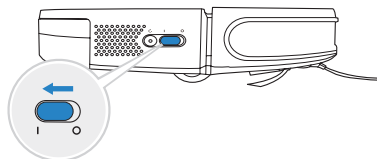
2 Соберите станцию самоочистки



4 Долейте воду в контейнер для чистой воды



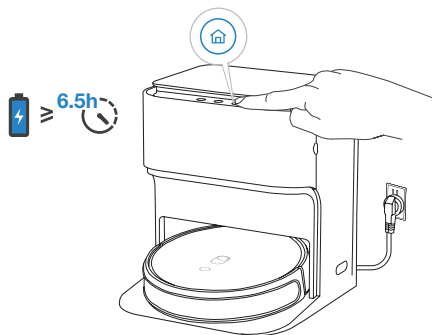
5 Питание ВКЛ.



Примечание: I = ВКЛ., O = ВЫКЛ.

! Робот нельзя зарядить при выключенном питании.

6 Зарядите робот



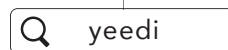
2. Эксплуатация и программирование

/2.3 приложение yeedi

Чтобы воспользоваться всеми доступными функциями, рекомендуется управлять роботом через приложение yeedi.

До начала убедитесь, что:

- Ваш мобильный телефон подключен к сети Wi-Fi.
- На вашем маршрутизаторе включен беспроводной сигнал в диапазоне 2,4 ГГц.
- Индикатор Wi-Fi на роботе медленно мигает.



Индикатор Wi-Fi

	Медленно мигает	Отключен от Wi-Fi или ожидает подключения к Wi-Fi
	Быстро мигает	Подключение к Wi-Fi
	Твердый	Подключен к Wi-Fi

Советы:

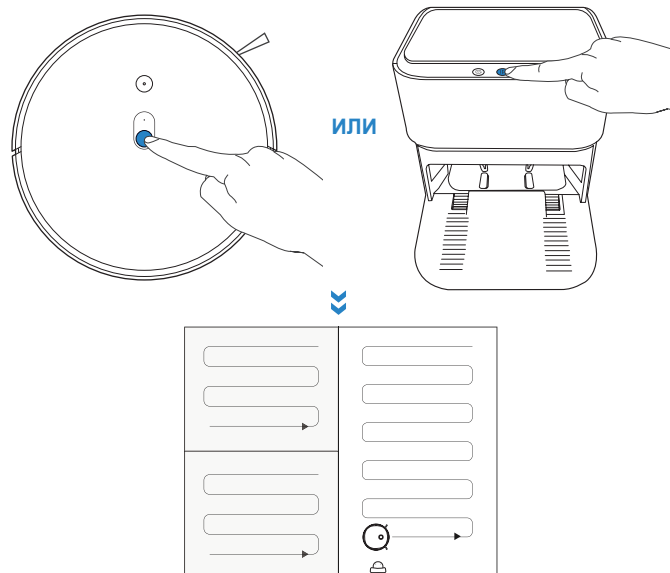
При возникновении проблем во время настройки Wi-Fi см. раздел Поиск и устранение неисправностей > Подключение Wi-Fi в данном руководстве.

2. Эксплуатация и программирование

/2.4 Эксплуатация робота

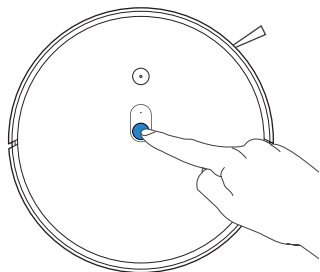
1 Запуск

Начните картирование в вакуумном режиме для обеспечения эффективности. Снимите пластины подкладок для влажной уборки, чтобы переключиться в вакуумный режим. Не извлекайте резервуар.

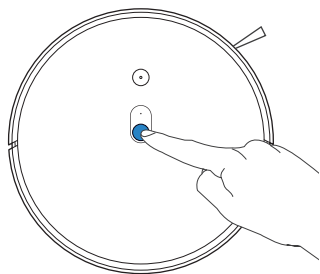


2 Приостановить

Примечание: Панель управления робота перестает гореть после его приостановки на несколько минут. Нажмите кнопку автоматического режима на роботе, чтобы разбудить его.

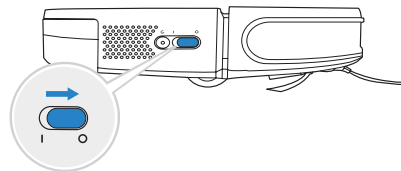


3 Пробуждение



4 ВЫКЛ. питание

Примечание: Когда робот не работает, рекомендуется держать его включенным и заряжать.

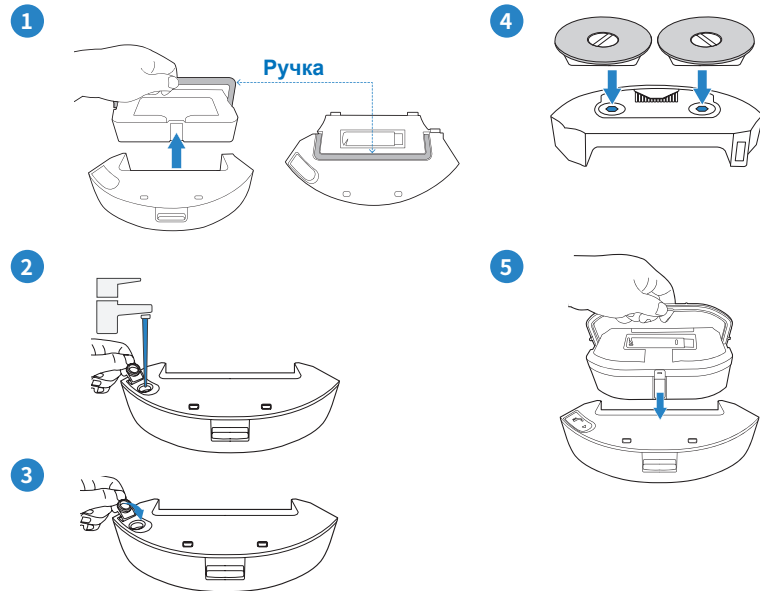


2. Эксплуатация и программирование/2.5 Пылесборочный контейнер и резервуар

Примечание:

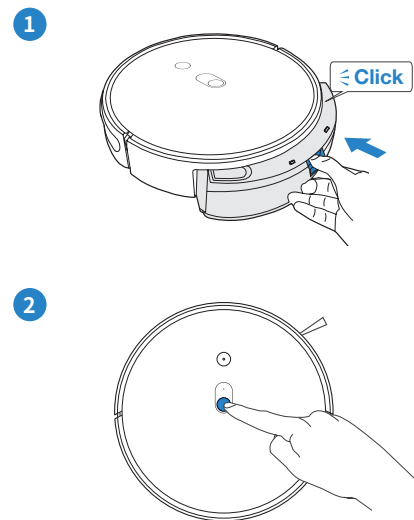
1. Для продления срока службы резервуара рекомендуется использовать очищенную или смягченную воду для очистки системы.
2. Опорожните резервуар после того, как робот закончит уборку.

Долейте воду



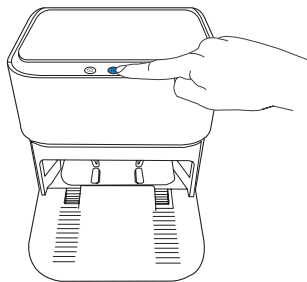
*Убедитесь, что крышка затянута.
Незатянутая крышка может привести к утечке воды.

Установка пылесборочного контейнера и резервуара

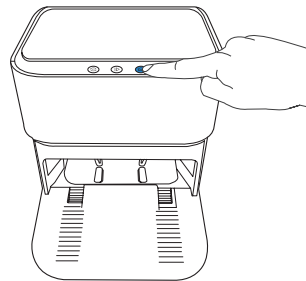


2. Эксплуатация и программирование/2.6 Станция самоочистки

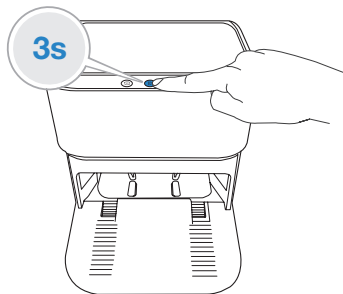
- 1** Запустить/Приостановить
робота



- 2** Вернуть робот / Направить
робот на выход из станции
самоочистки



- 3** Завершить задачу по уборке,
направить робота обратно на станцию
самоочистки и начать очистку
подкладок для влажной уборки



3. Техническое обслуживание/3.1 Регулярное техническое обслуживание

Для поддержания максимальной производительности робота выполните задачи по техническому обслуживанию и замените детали со следующей периодичностью:

Деталь робота	Периодичность технического обслуживания	Частота замены
Моющиеся подкладки для влажной уборки	/	Один раз в 3 месяца
Щетка для кромок	Один раз в 2 недели	Каждые 3–6 месяцев
Главная щетка	Один раз в неделю	Каждые 6–12 месяцев
Губчатый фильтр/Высокоэффективный фильтр	Один раз в неделю	Каждые 3–6 месяцев
Картирующий датчик Универсальное колесо Датчики защиты от падения Бампер Зарядные контакты Контакты станции самоочистки	Один раз в неделю	/
Бак для очистки	Один раз в 2 недели	/
Контейнер для чистой воды	Один раз в 3 недели	/
Контейнер для сточных вод	После каждого использования	/

Для облегчения технического обслуживания предусмотрен многофункциональный инструмент для очистки. Обращайтесь с этим чистящим инструментом осторожно – у него есть острые края.

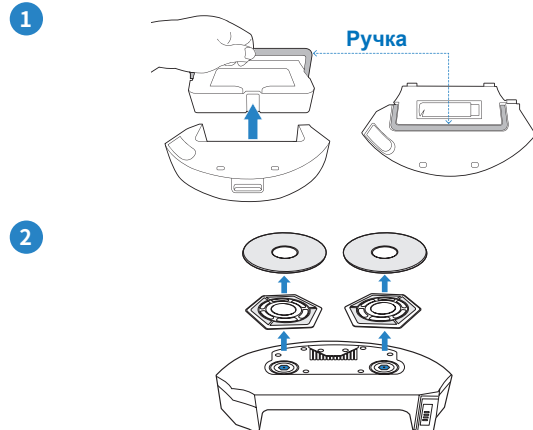
Примечание: Компания ueedi производит различные запасные части и фитинги. Для получения дополнительной информации о запасных частях обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

3. Техническое обслуживание/3.2 Пылесборочный контейнер и резервуар

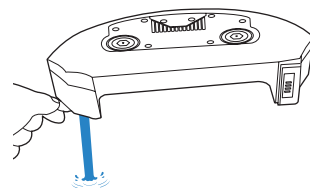
Перед выполнением операций очистки и технического обслуживания робота выключите робот и отсоедините станцию самоочистки.

Примечание: После завершения очистки робота опорожните резервуар.

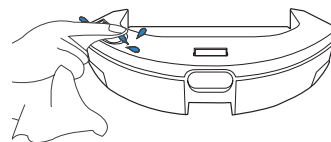
Резервуар



3



4

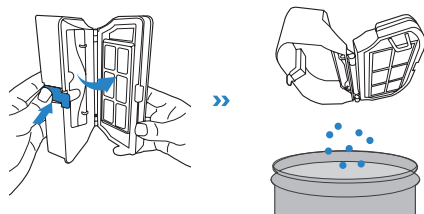


Примечание:

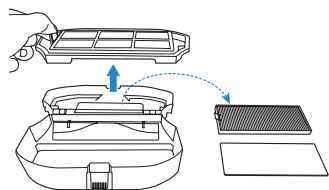
1. Используйте станцию самоочистки для очистки и сушки моющихся подкладок для влажной уборки. Для продления срока службы моющихся подкладок для влажной уборки не снимайте их слишком часто с держателей.
2. Промойте держатели подкладок для влажной уборки водой. Не используйте салфетку или другие предметы для соскабливания держателей, так как это может сократить срок службы крепежа.
3. При появлении подсказок в приложении yeedi APP замените моющиеся подкладки для влажной уборки. Чтобы приобрести аксессуары, посетите веб-сайт <https://us.yeedi.com>.

Пылесборочный контейнер

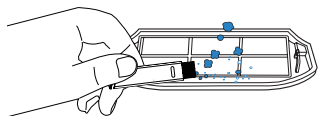
1



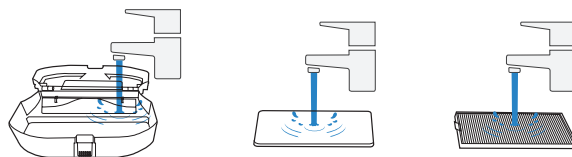
2



3



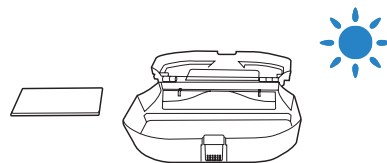
4



Примечание:

1. Промойте фильтр водой, как показано выше.
2. Не используйте палец или щетку для очистки фильтра.
3. После стирки обязательно высушите фильтр в течение не менее 24 часов.

5

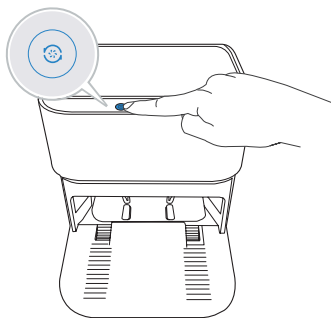


3. Техническое обслуживание/3.3 Станция самоочистки

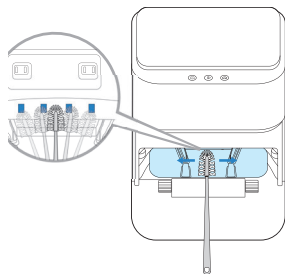
- 1 Долейте воду в бак для очистки



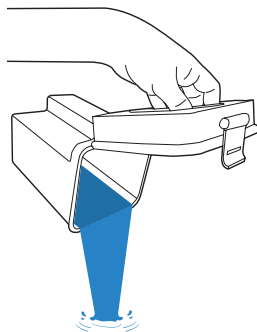
- 3 Слейте воду из бака для очистки



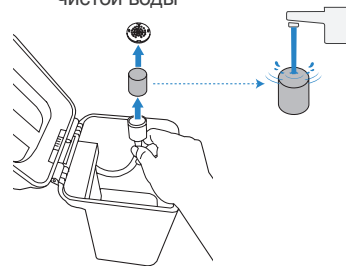
- 2 Очистите бак для очистки



- 4 Опорожните контейнер для сточных вод



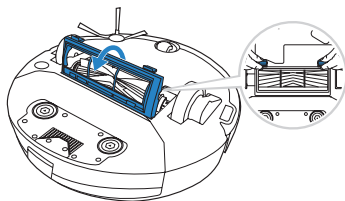
- 5 Очистка фильтра контейнера для чистой воды



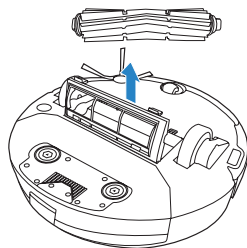
3. Техническое обслуживание/3.4 Главная щетка и щетка для кромок

Главная щетка

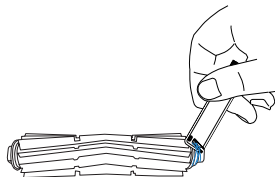
1



2



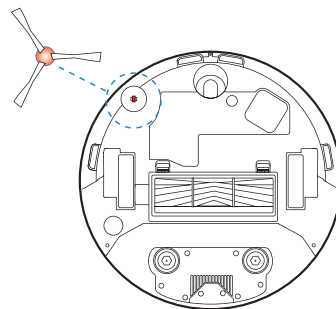
3



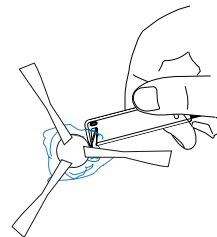
Примечание: Если втулка вала главной щетки выпадает, очистите мусор и установите ее на место.

Щетка для кромок

1

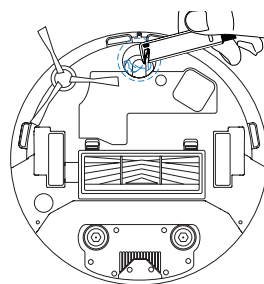
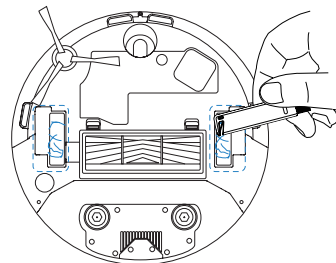
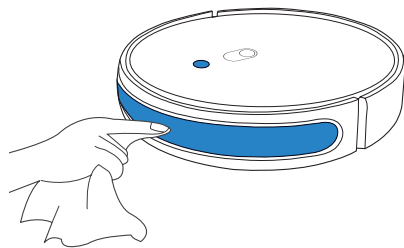
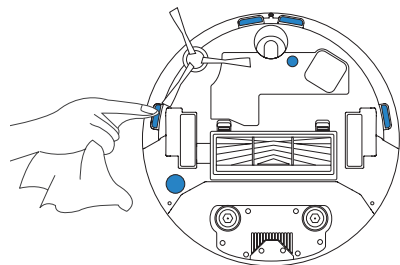


2



3. Техническое обслуживание/3.5 Другие компоненты

*Протрите компоненты чистой сухой тканью.



Примечание: Обратите внимание, что универсальное колесо может привести к повреждению пола при его засорении волосами и мусором.

Если универсальное колесо не вращается даже после его очистки, прекратите использование устройства и немедленно обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.

4. Поиск и устранение неисправностей/4.1 Поиск и устранение неисправностей

Нет.	Сценарий	Возможная причина	Решение
1	Робот не может подключиться к домашней сети Wi-Fi.	Введено неправильное имя пользователя или пароль для домашней сети Wi-Fi.	Введите правильное имя пользователя и пароль домашней сети Wi-Fi.
		Робот не находится в зоне действия домашнего сигнала Wi-Fi.	Убедитесь в том, что робот находится в зоне действия домашнего сигнала Wi-Fi.
		Установка сети запущена до готовности робота к работе.	Включите выключатель питания. Нажмите и удерживайте кнопку СБРОС в течение 3 секунд. Робот готов к настройке сети, когда воспроизводится мелодия, и индикатор Wi-Fi медленно мигает.
		Робот не поддерживает Wi-Fi 5 ГГц.	Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
2	Робот не заряжается.	Робот не включен.	Включите робота.
		Робот не подключен к док-станции.	Убедитесь, что контакты зарядки робота подключены к контактам док-станции.
		Док-станция не подключена к источнику питания.	Убедитесь, что док-станция подключена к источнику питания.
		Аккумулятор полностью разряжен.	Обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.

Нет.	Сценарий	Возможная причина	Решение
3	Робот не может вернуться на док-станцию.	Док-станция установлена неправильно.	См. раздел 2.2, чтобы правильно разместить док-станцию.
		Док-станция подключена неправильно.	Убедитесь, что док-станция подключена правильно.
		Во время очистки док-станция перемещается вручную.	Во время очистки не рекомендуется перемещать док-станцию.
		Робот не начал уборку с док-станции.	Убедитесь, что робот начинает уборку с док-станции.
4	Робот пропускает места, которые нужно убрать, или повторно убирает уже очищенную зону.	Циклу уборки мешают мелкие предметы или препятствия на полу.	Уберите с пола кабели питания и мелкие предметы, чтобы обеспечить эффективную уборку. Робот автоматически очистит пропущенную область. Не перемещайте робота вручную и не блокируйте траекторию его движения во время цикла уборки.
		Робот работает на скользких полированных полах.	Перед началом уборки роботом убедитесь, что парафин пола высох.
		Робот не может дотянуться до определенных зон, заблокированных мебелью или перегородками.	Уберите место, которое необходимо очистить, поместив мебель и мелкие предметы на свое место.
5	Робот застревает во время работы и останавливается.	Робот застревает во время работы и останавливается.	Робот попытается освободиться разными способами. В случае неудачи удалите препятствия вручную и перезапустите его.
		Робот может застрять под мебелью с зазором аналогичной высоты.	Установите физический барьер.

Нет.	Сценарий	Возможная причина	Решение
6	Робот издает слишком много шума во время уборки.	Робот запутался или забит мусором.	Очистите робот, как описано в разделе «Техническое обслуживание» и перезапустите. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки.
7	Втулка вала главной щетки выпадает.	Втулка вала запуталась в мусоре и выпала во время очистки.	Очистите мусор и установите ее на место.

4. Поиск и устранение неисправностей/4.2 Подключение по Wi-Fi

Перед установкой Wi-Fi убедитесь, что робот, мобильный телефон и сеть Wi-Fi соответствуют следующим требованиям.

Требования к роботам и мобильным телефонам

- Робот полностью заряжен, а выключатель питания робота включен.
- Индикатор состояния Wi-Fi медленно мигает.
- Выключите сотовую связь мобильного телефона (можно снова включить ее после настройки).

Требования к сети Wi-Fi

- Вы используете смешанную сеть 2,4 ГГц или 2,4/5 ГГц.
- Ваш роутер поддерживает протоколы 802.11b/g/n и IPv4.
- Не используйте VPN (виртуальную частную сеть) или прокси-сервер.
- Не используйте скрытую сеть.
- WPA и WPA2 с использованием шифрования TKIP, PSK, AES/CCMP.
- Протокол WEP EAP (протокол проверки подлинности предприятия) не поддерживается.
- Используйте каналы Wi-Fi 1-11 в Северной Америке и каналы 1-13 за пределами Северной Америки (обратитесь в местный регулирующий орган).
- Если вы используете расширитель/повторитель сети, имя сети (SSID) и пароль будут такими же, как и в вашей основной сети.

5. Технические характеристики продукта

Модель	DVX46
Номинальные входные характеристики	20 В === 2 А
Аккумуляторная батарея	RC02-LI-1440-5200
Номинальное напряжение	14,4 В
Ватт-час	69,12 Вт-ч
Модель станции самоочистки	CH2028
Номинальные входные характеристики	100–240 В ~ 50–60 Гц 70 Вт
Номинальные выходные характеристики	20 В === 2 А
Диапазоны частот	2400–2483,5 МГц
Сетевое питание в режиме ожидания	Менее 2,00 Вт

Выходная мощность модуля Wi-Fi менее 100 мВт.

Выходная мощность модуля 2,4G менее 10 мВт.

Примечание: Технические и проектные характеристики могут быть изменены в рамках непрерывного совершенствования устройства.

Shenzhen Reeco Electronic Co., Ltd.

Building 5-6, ShangLiLang Science and Technology Park,
ShangLiLang Community, NanWan Street, LongGang District,
ShenZhen City, Guangdong Province, P. R. China

KA00206R2